ENCUENTROS INCIERTOS

Globalización y territorios locales en Centroamérica

Juan Pablo Pérez Sáinz
Roy Rivera
Allen Cordero
Abelardo Morales

ENCUENTROS INCIERTOS

Globalización y territorios locales en Centroamérica

FLACSO

330.1
E56e Encuentros Inciertos: globalización y territorios locales en Centroamérica / Juan Pablo Pérez Sáinz... /et al./. -- 1a. ed. -- San José, C.R.: FLACSO, 2000.
276 p.; 22 x 14 cm.
ISBN 9977-68-111-2
1. Globalización - América Central. 2. Territorios locales - América Central. I. Pérez Sáinz, Juan Pablo. II. Rivera, Roy. III. Cordero, Allen. IV. Morales, Abelardo. V. Título.

Ilustración de la portada:
Recodo en el camino, 1995.
Teresa Icaza, Panamá
Colección de la artista.

Producción editorial
Mercedes Flores Rojas

338
E19
7509

© **Sede Costa Rica-FLACSO**

Primera edición: Marzo 2000
Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales-FLACSO
Sede Costa Rica. Apartado 11747. San José, Costa Rica.

INDICE

PRESENTACIÓN 7

LO LOCAL EN LA GLOBALIZACIÓN:
ALGUNAS REFLEXIONES 13

Juan Pablo Pérez Sáinz

LA REPRESENTACIÓN PLURAL DE "LO LOCAL"
EN UN CONTEXTO DE (NEO)MODERNIZACIÓN.
EL CASO DE BELÉN 53

Roy Rivera A.

TURISMO Y DINÁMICAS LOCALES: EL CASO DE
FLORES, EL PETEN, GUATEMALA 101

Allen Cordero

EL TERRITORIO LOCAL Y LA ALDEA GLOBAL
LA EMIGRACIÓN TRANSNACIONAL DESDE EL SAUCE 173

Abelardo Morales Gamboa

GLOBALIZACIÓN Y LOCALIDAD EN CENTROAMÉRICA
REFLEXIONES A PARTIR DE TRES CASOS DE ESTUDIO 231

Juan Pablo Pérez Sáinz

ÍNDICE 273

LA REPRESENTACIÓN PLURAL DE "LO LOCAL" EN UN CONTEXTO DE (NEO)MODERNIZACIÓN EL CASO DE BELÉN

Roy Rivera A.

INTRODUCCIÓN

En este capítulo presentamos la experiencia de un territorio en el cual "lo global" y "lo local" forman una intrincada dinámica socioproductiva y cultural que da pie para pensar el nuevo tipo de escenarios locales que están construyéndose en el marco de la mundialización de la producción y la consecuente redefinición topológica de los espacios productivos.

Es oportuno señalar desde el principio que el caso de Belén lejos de ser considerado como prototípico de la gestión de los territorios locales, tanto desde la perspectiva de "lo público-institucionalizado" como desde la perspectiva de "lo socio-productivo", representa no solo una excepción sino también una verdadera novedad en el ámbito centroamericano, a partir, sobre todo, de Intel. Constituye, al mismo tiempo, una expresión de la neomodernización y una apuesta gubernamental a la industria de alta tecnología. En ese sentido, constituye el inicio de una suerte de "distrito high-tech" y el emblema de la nueva corriente industrial.

En este marco hemos pretendido establecer como se plantea el tema de la gestión local ("desarrollo local") a partir de la visión/representación de los actores que se mueven en el territorio local, intentando visualizar los puntos de encuentro o de

desencuentro, con el fin de ponderar las condiciones que existen para el desarrollo de una gestión local y los niveles de coparticipación.

Con ese propósito hemos ordenado este texto en dos partes: una en la que se ponen en discusión algunas de las consideraciones conceptuales que están en la base de la problemática de la relación de los denominados procesos de "globalización" y de "desarrollo local". La otra presenta el análisis de la información recabada y el planteamiento de algunos argumentos respecto a la forma específica que asumen tales procesos en el caso específico de Belén.

ELEMENTOS GENERALES PARA EL ANÁLISIS DE LA GESTIÓN LOCAL EN EL MARCO DE LOS PROCESOS DE MUNDIALIZACIÓN

Antes de entrar a analizar en detalle lo que son las características del tipo de gestión local que se desarrolla en Belén y la forma como los actores representan su idea de "lo local" queremos hacer una serie de consideraciones conceptuales que pueden contribuir a aclarar la perspectiva conceptual desde la que analizamos esta experiencia.

En primer lugar debemos decir que desde hace algunos años en América Latina el tema de "lo local territorial" como referencia espacial de las políticas públicas o como forma de reanimación de la gestión local-comunitaria estuvo presente en las preocupaciones de unos pocos técnicos y burócratas que veían en ello una posibilidad de hacer gobernable "la Administración Pública"; sin embargo, su trascendencia y asimilación por parte de la sociedad fue muy limitada. Habría, aun así, que señalar que todas las iniciativas de desarrollo de la comunidad y de fortalecimiento de las colectividades agrícolas permitieron acumular una serie de estudios de tipo generalmente descriptivo, sobre ese tema que no logró sedimentar una reflexión suficiente. No es sino hasta la década del ochenta, y sobre todo la del noventa, que resurge con bríos, acicateado por las discusiones que tuvieron lugar en países como Francia, Gran Bretaña, España, etc. La profusión de estudios y de propuestas concretas de refuerzo de "lo local", tampoco ha estado acompañada por una reflexión acabada sobre el concepto, lo cual ha traído como consecuencia la incomprensión del carácter multívoco y cacofónico con que ha sido

utilizado por distintos actores, y ha creado una actitud que se apoya en una especie de "contrato de comunicación", según el cual al mencionar el concepto todos hacen referencia a lo mismo.

El tema de "lo local" tiene varias posibilidades de entrada y cada una de ella pareciera que dirige, no siempre a los mismos lugares, y además tiene un origen diferente y, frecuentemente, divergente. Por ejemplo, la discusión de "lo local" en el plano económico empresarial que empieza a plantearse en las grandes firmas hipercentralizadas europeas, no tiene una relación directa, al menos aparente, con las políticas de desarrollo de la comunidad o con las políticas de reforma municipal o de descentralización, las cuales enfatizan más en el aspecto político (democracia local) o de servicios sociales (realización de la ciudadanía). Tampoco con las de reordenamiento del territorio.

Si aceptamos lo anterior tenemos que partir de que pretender establecer "la definición" no solo es un ejercicio poco útil, sino que conduce a una posición esencialista que deja de lado la variedad misma de los discursos y las prácticas que tienen como eje "lo local", así como sus formas de materialización. Por el contrario, el ejercicio, sobre todo para los actores involucrados en prácticas de gestión de lo local, consiste en reconocer la pluralidad de discursos y de propuestas e identificar los puntos de coincidencia para definir su idea de un "plan" local.

En síntesis, podríamos decir que lo que corresponde es reconocer que existen diferentes narrativas de "lo local" que pueden ser identificadas y "tipologizadas". Por tanto, en este documento lo que interesa destacar es el conjunto de elementos que deberían ser tomados en cuenta para realizar el ejercicio de reconstruir las distintas narrativas que puedan identificarse alrededor del tema de la transformación de lo político institucional y de la gestión socio-económica. Tal esfuerzo nos conduce a reconocer que hay una(s) forma(s) de producción estatal de lo local que tiene(n) que ver con la manera como se politizan y se incluyen en agenda los distintos discursos de lo local (los cuales en el caso de la dimensión político-institucional están claramente relacionados con las propuestas de descentralización y de reforma municipal) y unas formas específicas que tienen las colectividades locales de gestionar lo local, avalando,

complementando o sustituyendo las medidas y políticas que proceden del Poder Central o la municipalidad.

En lo que atañe a este proyecto queremos recuperar las narrativas de "lo local" a partir de una situación concreta que estaría dada por la materialización en un territorio(cantón) de los procesos de mundialización de la producción y de la dinámica de tratamiento institucional de "lo local" que se genera a partir de la acción, sobre todo de la municipalidad. Esto permitirá distinguir y relacionar la noción de gestión local (entendida desde algunas perspectivas como desarrollo local) con la de sistemas industriales localizados, así como los posicionamientos de los actores respecto del tema.

Un elemento indispensable para comprender el vínculo entre los procesos de mundialización y la dinámica de gestión local es el proceso general de la modernización, el cual se encuentra revestido de una envoltura cultural que lo ha convertido en algo que va más allá de las corrientes económicas y que se ha instalado en el sentido común de la gente, de diversas maneras, con distintas intensidades y con significaciones no siempre idénticas.

Esta idea de la modernización que se separa de la modernidad ha sido incorporada al sustrato cultural de los ciudadanos y ha perfilado el horizonte de vida que estos manejan como representación.

Si bien se podría pensar que existen distintas visiones y proyectos de la modernización, habría que aceptar que para los países y localidades de los países pobres no se trata de una escogencia, se trata de un marco general en el cual se plantea la política pública y las apuestas de los actores económicos. Atina Norbert Lechner, cuando afirma que América Latina se encuentra ante un dilema: optar por la modernización, aceptando la exclusión de un amplio sector de la población o privilegiar la integración social y correr el riesgo de quedarse fuera de la lógica de funcionamiento de la economía mundial (Lechner, 1995: 18).

El discurso de la modernización constituye el texto que les da sustancia a las grandes transformaciones que en el plano económico y político-institucional se han venido promoviendo e impulsando en todo el planeta. En la actualidad este discurso se organiza alrededor de distintas nociones que se corresponden con procesos específicos que pasamos de seguido a analizar.

LA MUNDIALIZACIÓN DE LA ECONOMÍA Y EL "DESARROLLO LOCAL"

Los conceptos de globalización y/o mundialización, por un lado, y de "desarrollo local", por el otro, constituyen dos de los ejes articuladores del discurso de la modernización.

Resulta en apariencia paradójico que cuanto más se hable de globalización o mundialización, más se alude a nociones como desarrollo local, gestión local, gestión municipal, organización local. Se ven asomar como alternativas soluciones locales en momentos en que la economía muestra su incapacidad integrativa en "lo social", el modelo de Estado centralista no es considerado ya como posibilidad en vista de sus disfuncionalidades y, además, las políticas macroeconómicas, lejos de frenar los procesos de exclusión social, los acentúan. Tienen razón Tremblay y Fontan cuando señalan que en un contexto económico cada vez más difícil, cuyas características principales son el desempleo y la mundialización de los intercambios, es sorprendente la constatación de que cada vez se hable más de desarrollo local. La mundialización, a su juicio, parece estar en contradicción con la puesta en evidencia de lo local, mientras que la responsabilidad del empleo ha estado vinculada al Estado nacional, en particular al Estado keynesiano y no del nivel local (Tremblay y Fontan, 1994: 49).

En síntesis, lo local es visto como panacea para resolver los problemas de articulación a los procesos de mundialización y como alternativa de solución a los problemas macroeconómicos. Se parte de que al potenciar la energía de la sociedad local se optimizan los recursos públicos invertidos y se crean mejores condiciones para las innovaciones productivas.

De esa manera, el tema de "lo local" empieza a plantearse en un contexto en el que predominan las nociones de mundialización y continentalización o el de la globalización, lo cual indica que en la actualidad el tema de la gestión política y económica de "lo local" no puede ser pensado sin tomar en consideración la dimensión mundial" (*Ibid*: 50).

Antes de pasar a considerar la manera como se produce la articulación entre procesos totalizantes (globalización, mundialización, continentalización) y "lo local", es necesario realizar algunas precisiones conceptuales. Para empezar es menester decir que somos de la idea de que la siguiente distinción conceptual que realizan Tremblay y Fontan puede resultar útil para poder ubicar la discusión sobre la relación entre procesos productivos de origen extranacional y organización local para la gestión o "el desarrollo". Desde su perspectiva, la mundialización alude al hecho de que la producción y los mercados devienen mundiales.

> "La mundialización de las producciones y de los intercambios económicos, así como las redes de "interentreprises", puede también remitir al desarrollo de mercados mundiales regidos por normas o estándares establecidos a escala mundial" (*Ibid*: 51).

Su principal característica radica en el hecho de que las grandes empresas (multinacionales o transnacionales) llevan sus actividades a los diferentes países.

> "Esta estrategia de repartición de actividades económicas se funda sobre las ventajas comparativas de diferentes países, en cuanto al acceso a las materias primas, a la infraestructura y a los costos de mano de obra notablemente, pero también sobre la posibilidad de penetrar los mercados del país en cuestión" (*Ídem*).

La mundialización tiene su expresión en diversas etapas del ciclo del producto.

> "Así, en la medida en que el producto alcance un cierto estadio de madurez y que es posible de hacer una producción estandarizada en serie, se observa una tendencia a la repartición de diferentes actividades de producción entre plantas que fabrican sus productos intermediarios y a la deslocalización de ciertas actividades hacia los países o regiones donde los costos son más débiles" (*Ídem*).

La definición de procesos de deslocalización de las empresas ha sido el rasgo característico de la mundialización de la economía y se expresa en la deslocalización de producciones. En el curso de los últimos años, muchas de las empresas han mudado sus actividades del norte hacia el sur y del oeste al este). Esta deslocalización se observa sobre todo en el sector manufacturero, de suerte que se le asocia frecuentemente a la desindustrialización (*Ibid*: 58 y 59).

La globalización, por su parte, se distingue de la mundialización,

> "en el sentido de repartición de actividades a escala internacional, el concepto de globalización agregaría la idea según la cual una multitud de lugares están hoy en medida de innovar, de suerte que la producción no está necesariamente dominada por el centro. El concepto de globalización da, así, cuenta de un modelo de producción diferente del de la mundialización.La mundialización estaría fundada sobre una producción que se puede calificar de producción taylorizada, sea una producción en gran serie, o de masa. A la inversa, la globalización caracterizaría un modelo de producción fundado sobre pequeñas series, sobre la especialización debida a la flexibilidad de equipamientos, eso que algunos denominan una producción diversificada o meta" (*Ibid*: 52),

En síntesis, parece que el tipo de procesos al que aludimos, en la descripción de esta experiencia de gestión local, tiene que ver más con los contenidos del término mundialización.

Por su lado, desarrollo también es un término polisignificante. De ahí que tiene sentido hacer una breve referencia a lo que se ha conocido como teorías del desarrollo.

LA NOCIÓN DE DESARROLLO

Las teorías del desarrollo tuvieron siempre un punto de partida: entender la particularidad de los países del subcontinente, su

ubicación en el mundo capitalista (de intercambios comerciales) para luego proponer la modernización. Los planteamientos cepalinos y los dependentistas, con todo y sus diferencias de enfoque, siempre hicieron descansar la explicación de la situación de "no desarrollo" de los países latinoamericanos en la falta de "modernización". En efecto, el recurso al criterio del tiempo y a la idea de progreso, que tanta discusión ha ocasionado en los últimos días, en el campo político y administrativo, sigue teniendo el mismo valor que antes. Tanto en Europa como en África o en América Latina, la solución a la crisis es visualizada como un problema de "más técnica"; por tanto, se requiere tomar la decisión de romper con el vínculo atávico que subsume las prácticas económicas, políticas y administrativas en el mundo de "lo atrasado/tradicional" para luego ponerse al día (Rivera, 1995).

En América Latina esta noción, que ha estado presente en los planteamientos sobre el desarrollo del Estado y la economía desde hace más de cuatro décadas, resurge con nuevos bríos. El diagnóstico general permite establecer a los políticos y equipos técnico-burocráticos que es la falta de "modernización" lo que impide, en estos países, salir de la crisis. El postulado de fondo consiste en mostrar las bondades que deparará el futuro, si se logra la modernización económica y del aparato institucional del Estado. De ahí que las propuestas de reforma del Estado tengan como horizonte la modernización (*Ibid*: 142 y 143).

En este sentido, habría que decir, mirando la evidencia empírica, que los gobernantes y tecnócratas de la Región hacen recaer las posibilidades de gobernabilidad de sus países en la consolidación de un modelo de sociedad "modernizada" en lo económico-productivo y en lo institucional.

Por otra parte, también debemos señalar que la discusión en torno a las teorizaciones respecto al desarrollo nos remite directamente a la discusión entre la ética y la política. La relación de la ética y la política, tal y como lo ha propuesto Lara, permite analizar otros problemas relacionados con ella como son los ámbitos público y privado, las cuestiones de la justicia y de la vida buena, la autonomía y la solidaridad (Lara, 1992: 16).

En este sentido, consideramos que, lejos de pretender establecer la definición "valida" o "buena" de desarrollo, lo que corresponde es más bien mapear los discursos sobre el desarrollo –entendiendo que son producciones de actores diversos, con una "validez" que ellos mismos le asignan y que otros sectores de la sociedad pueden reconocer– procurando identificar los puntos de encuentro con el fin de ponderar las posibilidades de concertación. La naturaleza del término obliga a tomar consciencia de que se trata de una noción polisémica, y que a pesar de que quienes utilizan el término, desde diferentes lugares y posturas teóricas o doctrinarias, tengan la sensación de que hablan de lo mismo, no siempre tienen el mismo referente.

MODERNIZACIÓN, TEMPORALIDAD SOCIAL Y DESARROLLO

El desarrollo es una noción que está implícitamente relacionada con dos aspectos: la temporalidad social y la insuficiencia funcional del modelo. Respecto a la primera tendríamos que decir que es una noción que se inscribe en el marco discursivo de la modernidad/modernización que ha dado forma a los "proyectos" societales en los últimos tiempos en América Latina.

Para empezar a desagregar esta noción de temporalidad social, debemos aceptar que lo que hay más bien es una proliferación de tiempos distintos y posiblemente irreductibles entre sí. Giner dice que el hombre entiende el poder según su concepción y vivencia de la temporalidad y que la manera de percibir el tiempo tiene consecuencias políticas. "Cada época revela una íntima conexión entre el poder y autoridad que la preside y la forma, ritmo y dirección del tiempo que la llena".

La anterior acotación es de especial importancia para el establecimiento de los compases y descompases de las lógicas temporales que manejan los actores (la visión de presente y de futuro). En ese sentido interesa destacar la noción de temporalidad social en cuatro dimensiones:

- Como criterio de identidad societal y aquí interesa ver en qué medida el desarrollo tecnológico y cognoscitivo se encuentra de frente al tema de la eticidad. Es decir, como el tema de la modernidad/modernización plantea el viejo problema entre *techné* y *phrónesis*. Sobre todo aplicado al caso de los países subdesarrollados. La modernización, señala Lechner,

  "ha llegado a ser hoy en día un criterio ineludible para el desarrollo económico, pero además -punto decisivo- una norma legitimatoria del proceso político. Se trata de un valor cultural, generalmente aceptado, y ello condiciona la dinámica antes señalada" (Lechner, 1995: 19).

  Esto explica la forma en que los individuos, de manera universal o local, asimilaron los valores del "progreso".

- Como basamento de un proyecto de un "hacer" colectivo. Los conceptos no son solo registros de cultura o de ejercicio cognoscitivo, son también y, sobre todo, productores de realidad, y en el caso del concepto modernidad/modernización con mucho más razón habría que pensar en su capacidad para producir relaciones, modelar y orientar sus propios referentes sociopolíticos y socioculturales. En otras palabras, expresa el impulso de un movimiento que "dice" ir hacia adelante, y que se constituye, al decir de Beriain, en una modernización sin fin (idea-motor o idea-fuerza generalmente ofertada con un sello economicista). Desde el productivismo socialdemócrata o el socialista hasta las fórmulas hayekianas, las de Friedman o los planteamientos del Estado mínimo de Nocik, postulan y añoran la modernización.
  Es oportuno aclarar que modernidad y modernización no significan exactamente lo mismo. Al respecto, es muy apropiada la distinción que se hace entre modernización como desarrollo de la racionalidad instrumental y modernidad como racionalidad normativa.

"Mientras que la modernidad apunta a la autodeterminación política y la autonomía moral, la modernización se refiere a la calculabilidad y el control de los procesos sociales y naturales" (Lechner, 1995: 18).

Marramao dice que la sociedad actual se caracteriza por la palabra progreso. Este no es una propiedad de la modernidad es su forma. Hay una sedimentación del proceso de afirmación gradual del principio de productividad que se expresa en la soberanía de la forma-tiempo. En el proceso hay una transformación de la palabra progreso; así como de dos conceptos metapolíticos de la modernidad/modernización (Marramao, 1989). Establece la diferencia entre modernidad social (modernización) y modernidad política. Es decir, se requiere, desde esta perspectiva, tomar distancia crítica de los efectos perversos no previstos ni pretendidos de la modernización económica, y al mismo tiempo, recuperar la experiencia de la instauración de prácticas democráticas y de respeto a la integridad social e individual.
En este sentido, podemos decir con Lechner que:

"La modernización da lugar –en un mismo proceso– a dos tendencias contradictorias: integración y marginalización. Más exacto: la modernización impulsa una integración transnacional que provoca la marginalización tanto de amplios sectores como de regiones enteras" (Lechner, 1995: 19).

- La modernidad/modernización como el decir social. En otros términos, como forma de interpretación o autointerpretación social. Durante mucho tiempo las ciencias sociales han hecho esfuerzos para distinguir las calidades y naturaleza de las temporalidades vividas. Es así como aparecen las taxonomías alrededor de la forma que ha asumido en el tiempo el binomio técnica-sociedad. Aparecen las propuestas de clasificación de las sociedades siguiendo esquemas lineales y evolucionistas y aparecen también las críticas a este esquema.

En lo que respecta a nuestro análisis, interesa destacar cómo se elabora, reelabora y consume la idea de modernización, partir de la noción de representaciones sociales.

ESPACIALIDAD Y TERRITORIO

La sociotemporalidad está vinculada directamente a la noción de espacio/territorio. El espacio es un concepto más general, mientras que territorio es una configuración discursiva de base sociocultural, económica o político-administrativa del espacio.

Todas las sociedades muestran una imaginaria racionalidad del espacio que se pone en relación con la actividad social para volverse comprensible.

La historia general y local registra diversas transformaciones del binomio espacio/tiempo social. Por tanto, resulta analíticamente factible intentar reconstruir la manera como se plantea este nexo que finalmente determina la experiencia de vida de muchos individuos, ya sea de manera diacrónica o sincrónica.

En lo que se ha denominado economía espacial, aparecen dos enfoques del territorio que se oponen en el plano metodológico más que por el objeto de análisis. Se trata del holismo metodológico y el individualismo metodológico (Benko, retomado de Cristian Azais y Antonella Corsani, 1998: 9).

Estamos de acuerdo con Cristian Azais y Antonella Corsani cuando señalan que el territorio no es un cuadro en el que se inscriben fenómenos económicos, pero que participa de sus modos de organización y de su dinámica. El territorio no es un dato inmodificable en el tiempo y podría decirse que ni en el espacio. No obstante, señalan, los elementos de continuidad no deben esconder las divergencias que nos alejan tanto de los enfoques globales que hacen "bon marché" de la irreductible especificidad de la sociedad local, del rol del Estado local, de la naturaleza de sus relaciones y de los compromisos sociales locales, de su modo de regulación garantizado por el Estado local como de los enfoques locales de los distritalistas ("districtualistes") que hacen el *impasse* sobre la

articulación compleja entre regulación (y crisis) en el nivel internacional, nacional y local (Azais y Corsani, 1998: 44).

Habría también que reconocer que, desde una perspectiva que enfatice en la espacialidad del poder se requiere, tal como lo ha hecho ver Debuyst, establecer una topografía social del poder donde aparezcan los posicionamientos (institucionales o no-institucionales) de los actores y, además, que se pueda establecer la incidencia de sus acciones recíprocas en el cuadro de relaciones sociales (Debuyst, 1998: 13).

Por otra parte, es importante señalar que en la actualidad identificamos una tendencia mundial a la agregación/desagregación de los territorios que torna compleja la interpretación de la dinámica espacio-social en casos específicos. La tendencia a favorecer la integración de amplios bloques de países que procuran crear nuevas identidades post-nacionales y que por la vía de la puesta en funcionamiento de nuevas normativas y de gramáticas económicas, políticas y militares que sobrepasan los tradicionales Estados nacionales, se da al mismo tiempo que estos se orientan a la fragmentación, como respuesta a movimientos nacionalistas/autonomistas que amenazan con convertir los reconocidos Estados-nacionales, sobre todo del mundo desarrollado, en una colección de territorios segregados cultural, lingüística y administrativamente, y en algunos casos en reinos de *liliput*.

En América Central la tendencia a conformar bloques de países, ya desde el punto de vista político –con algún afán federador– no han calado muy hondo en las administraciones gubernamentales. Tal parece que los Estados nacionales en nuestra región, a pesar de la fragilidad de sus bases materiales, de su juricidad, de la heterogeneidad étnico-cultural y de las desgarrantes guerras sufridas –las cuales supusieron gramáticas espaciales y político-organizativas distintas, se muestran menos vulnerables al ideal secesionista. Aunque a esta afirmación habría que agregar varios contrapuntos. Primero, hay regiones enteras que han funcionado fuera de la órbita de acción "positiva" del Estado nacional menos por voluntad propia y más por desatención intencionada de los gobiernos nacionales. Segundo, los clamores nacionalistas u autonomistas no alcanzan, en general, a

convertirse en movimientos sólidos que interpelen a los gobiernos nacionales

La "regionalidad" como sentido de organización supranacional, como desarrollo de gramáticas político-administrativas comunes y como configuración de una conciencia e identidad post-nacional se asienta, por un lado, en las estrategias "uniformantes" que despliegan organismos y agencias internacionales y multinacionales en la Región y en la dinámica "natural" de integración/desintegración del espacio que se da a partir del funcionamiento de la economía. Por ejemplo, la deslocalización/regionalización de las empresas y la "deslocalización o movilización de las poblaciones locales hacia otros territorios extranacionales pero regionales.

Se trata de fenómenos semejantes ante preocupaciones aparentemente diferentes.

LA GESTIÓN LOCAL EN BELÉN

Belén es un cantón de la provincia de Heredia que posee un área de 11,81 km² y una población de 16 mil habitantes. Forma parte de la denominada Gran Área Metropolitana. El 25% de la superficie del cantón es área habitacional y se estimaba que crecería un 46% para total de un 71%. La zona industrial que le da un perfil particular como cantón "desarrollado" o "moderno" se le localiza en el distrito de la Ribera. También desarrolla actividades agropecuarias y una cierta actividad proyectada hacia el turismo nacional e internacional.

Distintos procesos de tipo histórico e identitario han llevado a la localidad de Belén a ser definida y autodefinida como un territorio que funde el ideal colectivo (nacional/local) de un desarrollo "moderno" con una autorrepresentación positiva de la *perfomance* de la sociedad local. En otros términos, es una sociedad que posee un imaginario constituido a partir de la codificación de elementos de su historia como territorio, la visión de su entorno material (espacio inmediato), y la "ideología del progreso".[1] Esto le permite decirse en

1. Al respecto, vale la pena tener presente que las representaciones sociales, tal y como lo señala Moliner, juegan para los individuos el rol de una teoría del ambiente

el espacio y ser leída por actores "externos", tales como instituciones gubernamentales y empresas que la valoran y despliegan estrategias de intervención, intentando aprovechar su arquitectura socio-territorial y la actitud autoprescriptiva que tienen sus habitantes respecto a la idea de progreso.

Belén está muy cerca de San José y del aeropuerto internacional "Juan Santamaría" lo cual lo convierte en un cantón estratégico para la producción y en lugar de trasiego de mercancías. Estas características, más una autorrepresentación de la comunidad como colectividad cohesionada y exitosa, han dado pie a que se haya creado una equivalencia entre Belén y "lo moderno".

Por tanto, nos parece útil desagregar algunos de los elementos que tienen que ver con esa representación que se hacen los distintos actores que despliegan actividades en ese territorio, a partir de la manera como se perciben ellos mismos, como perciben el cantón, la municipalidad y otros entes institucionalizados de gestión local, así como las empresas que se encuentran instaladas allí.

En este sentido, en Belén diríamos que existen dos ejes de acción que determinan la dinámica de gestión de la localidad. Por un lado, el eje de la producción, el cual tiene una enorme centralidad en la vida local y es la que permite reafirmar una "identidad comunal" que se estructura alrededor de la autorrepresentación de un "nosotros" moderno. Aquí habría que decir que la actividad productiva tiene dos orígenes distintos: por un lado, se encuentran las grandes empresas transnacionales que obedecen a distintos momentos, primero, el de sustitución de importaciones, luego el de zonas francas, y por último el modelo, aún no cristalizado plenamente, de distrito *hig-tech*.

Luego el eje político-institucional que es el que estructura el sentido político de espacialidad que coagula un "nosotros" socio-cultural que se ha conformado en un período determinado y que tendría expresión en la institucionalidad del gobierno local y en la representación de las instituciones centralizadas.

---

social (Moliner, 1996: 14 y 15).

En Belén se desarrollan una serie de actividades productivas que tienen que ver con el proceso general de mundialización y que han dejado, de diferentes maneras, su marca en la sociedad local, pues no solo ha alterado el entorno sino que ha creado condiciones distintas para el comportamiento socio-económico y cultural de los ciudadanos y, también, para el funcionamiento de las distintas instancias de gobierno o de gestión local institucionalizada.

La historia del cantón de Belén está totalmente vinculada a la actividad productiva. Desde el siglo pasado Belén se constituyó en un territorio estratégico en términos de producción y de tránsito de mercancías. Con el inicio de las exportaciones a mitad del siglo XIX Belén se convirtió en un lugar importante de la ruta de tránsito del café hacia el Puerto de Puntarenas. "Fue así como este poblado se convirtió en uno de los lugares obligados de descanso". En vista de la importancia que fue adquiriendo como poblado y en su diseño como un territorio vinculado a las actividades productivas nacionales, fue convertido primero en distrito de Heredia (1848), luego en cantón (1907). En el decreto que convierte esta localidad en cantón se presentaba el siguiente considerando:

> "Que el distrito de San Antonio de Belén, del Cantón Central de la Provincia de Heredia por su población, riqueza, situación topográfica y por el grado de adelanto que ha alcanzado está plenamente preparado para el gobierno autónomo."

Desde la década del 60 Heredia se convirtió en una provincia con vocación "industrial". En el plan regulador que el Departamento de Urbanismo del INVU preparó y redactó para Heredia se ubica una zona industrial que cubría una amplia franja de su territorio. La municipalidad no pudo hacer respetar el plan y surgieron otras áreas que no se previeron en el plan regulador. En 1968, la Ley de Planificación Urbana le concede al INVU y a las municipalidades

potestad para poner en ejecución los planes de desarrollo urbano y exige el cumplimiento del plan regulador.

> "Con estos antecedentes se formuló, de manera preliminar en 1972, una nueva propuesta para el desarrollo urbano de Heredia, la misma que amplía el área física de planificación" (Hernández, 1974: 121).

Heredia fue considerado un "polo de desarrollo industrial", que contaba con condiciones especiales, tales como buena infraestructura de transporte (carreteras y ferrocarriles), facilidades y cercanía a las fuentes de energía, recursos de agua, terrenos de pendiente suave y aptos para la construcción y cercanía a las fuentes de mano de obra (*Ibid*: 121 y 122).

Es así como se instalan un conjunto de empresas industriales en diferentes tiempos, pero obedeciendo aparentemente a tres momentos: el primero relacionado con el impulso del modelo de sustitución de importaciones en los 60, la creación de corredores industriales y zonas francas en los 70 y 80, y un último momento que tiene que ver con la nueva forma de la globalización y la instalación de grandes complejos de producción de alta tecnología y que se ubica en la segunda mitad de los 90.

LA FUNCIONALIDAD DE "LO LOCAL-IDENTITARIO" COMO PUNTO DE ARRANQUE DE LOS PROCESOS DE ARTICULACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE MUNDIALIZACIÓN DE LA PRODUCCIÓN

Tiene mucha razón Debuyst cuando señala que las identidades recubren las dimensiones socioculturales e intersubjetivas que intervienen en la definición y la formación de los espacios territoriales, así como las dinámicas de poder (Debuyst, 1998: 14). Para este autor la identidad colectiva, el territorio (o la territorialidad) y los campos de poder son realidades y representan un dato social instituido y un proceso.

Belén se agrega a gramáticas territoriales que en perspectiva global desconocen sus particularidades político-territoriales y pasa a formar parte de una cartografía que recorta partes de territorios

predefinidos y no alineados al criterio ordenador tradicional de Estado-nación o de bloques regionales. Pero también en sus representaciones del territorio los habitantes de este cantón deshacen y rehacen cotidianamente su idea del espacio. Es importante al respecto tomar en cuenta el siguiente señalamiento que hace Bertrand Badie sobre esta forma diferenciada de representar el territorio: "El mundo es doble pues los constructores de Estados y sus numerosos herederos saben no solamente prestarse al juego de la territorialidad, sin también hacer de ello un elemento claro de su técnica de gobierno, incluso de su esfuerzo de movilización y de construcción de su diplomacia. Al mismo tiempo, se despliega otro mundo de solidaridades, de identidades y de espacios que retienen lo cotidiano de la vida individual y de la vida social y que no se reencuentra más que raramente con esta territorialidad oficial" (Badie, 1995: 70). De este comentario, nos interesa remarcar no tanto la primera parte, porque sabemos que a nivel local en Costa Rica, el ejercicio del poder gubernamental es muy difuso y frágil, sino la segunda parte, la cual permite recuperar la visión cotidiana de la fabricación representacional del espacio, o en otras palabras la confección colectiva del territorio.[2]

Qué fue primero, ¿el huevo o la gallina? Este es el mismo tipo de dilema con el que topamos cuando intentamos dar una interpretación a las distintas secuencias históricas que hacen posible la constitución/autoconstitución de Belén como una localidad "mundializada" o "globalizada". Sin duda alguna, la imagen de territorio "progresista" tiene que ver con la manera como se planteó en el espacio la relación gestión local-comunal/actividades

2. Las representaciones nos guían en el modo de nombrar y definir juntos los diferentes aspectos de nuestra realidad de todos los días en el modo de interpretar, estatuir sobre ellos y llegado el caso tomar posición a su respecto y defenderla (Jodelet, 1991: 31). Las representaciones circulan en los discursos, son portadas por las palabras, vehiculadas en los mensajes e imágenes mediáticas, cristalizadas en conductas y se expresan en el plano material y espacial (Ibid: 32). Estas tienen como referencia un determinado espacio sociocultural y político. Este espacio debe ser definido como un conjunto dinámico de representaciones, engendradas por el doble mecanismo de integración del mundo externo y el de socialización del mundo interno, introducido de manera selectiva en el pensamiento de los diversos actores sociales con el fin de facilitar la reproducción del conjunto social, reproducción que no es jamás dada de entrada (Carrier, 1997: 35).

productivas, o en otros términos la ecuación energía social-niveles de bienestar (al menos simbolizados material y visiblemente). El saldo positivo de esta ecuación ha llevado, entre otros factores, a la reafirmación de una identidad social vinculada directamente con la noción de desarrollo ("moderno") y la de cohesión social (nodos organizativos). Estos elementos de identidad de la sociedad de Belén lejos de estar despegados de la realidad se reafirman en un *ethos* "modernizante" y en la existencia de dispositivos simbólicos materializados en el espacio que refuerzan la idea generalizada de progreso. En ese sentido tiene mucha razón Norma Fuller cuando señala que:

> "Las representaciones son categorías aprendidas en las que el sujeto ubica la información recibida cotidianamente. Es por medio de estas categorías que él o ella se interpretan a sí mismos y al mundo circundante. Los elementos constitutivos de las representaciones son las definiciones aprendidas de su cultura que permiten al sujeto clasificar y asignar significado a las múltiples percepciones, sensaciones e interacciones de la vida diaria. En este sentido, una representación social no es una realidad exterior, sino el propio material a partir del cual es constituida la identidad del sujeto y la vida social" (Fuller, 1998: 63).

Resumiendo podríamos decir que se trata, en el caso de Belén, de una expresión de la identidad moderna en microespacios, que se trasluce en sus representaciones y autorrepresentaciones de "lo local".

Por su parte, las empresas industriales metidas en procesos de mundialización tienen que desarrollar destrezas precisamente para "leer" los territorios, poder hacer su escogencia y su apuesta y, de esa manera, decir, también a su modo, el espacio. En efecto los procesos de deslocalización de las empresas industriales han llevado a los capitalistas a repensar el espacio de la producción y a reconfeccionar la cartografía de los procesos de trabajo. En el caso de Belén se da una conjunción de la imagen proyectada por la comunidad con la oferta gubernamental de espacios propicios para el desarrollo moderno y globalizado, y a la vez con la estrategia de

deslocalización de grandes empresas transnacionales. Las culturas espaciales se cruzan con las gramáticas espaciales del mundo de la producción.

Apreciamos en general el entrecruzamiento de lógicas espaciales que atienden el criterio de la mundialización y lógicas espaciales que obedecen al criterio tradicional de territorio y que se apegan a una determinada cultura espacial.

LA LOCALIDAD, LOS ACTORES Y SUS REPRESENTACIONES

Luego de haber caracterizado, de manera general, la forma como se construye el territorio en Belén, queremos hacer un breve perfil de los posicionamientos de los actores respecto al tema de la gestión local (desarrollo local) y de la manera como perciben a los otros actores de la localidad.

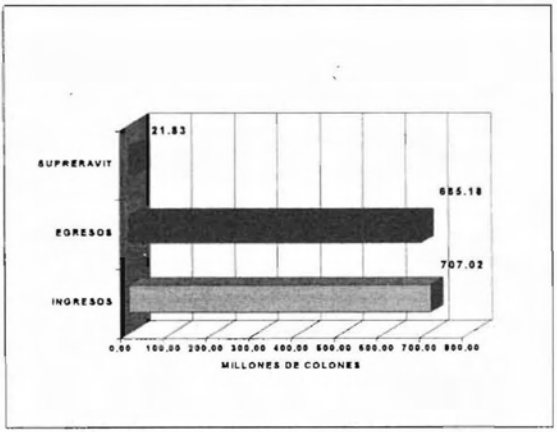
LA MUNICIPALIDAD: ENTRE LA PRECARIEDAD Y LA "MODERNIZACIÓN INSTITUCIONAL"

La municipalidad desarrolla una gestión que en general se ha considerado exitosa. Podríamos decir que es una municipalidad que a pesar de cargar con todas las insuficiencias propias del sistema político local costarricense, ha podido generar una actividad básica de gestión que, ciertamente, está por encima de lo que encontramos en la mayor parte de las localidades del país. Su labor se ha hecho manifiesta sobre todo en la labor de crear condiciones para la articulación de intereses de los diversos actores que participan de la escena local y en la prestación de servicios a estos.

Dentro del marco de la estrategia de "modernización municipal", la cual ciertamente calza con todo el imaginario de la comunidad y con el desarrollo industrial real que se ha dado en el cantón, se ha planteado un conjunto de transformaciones que pretenden convertirla en una entidad que pueda dar respuestas a las demandas locales.

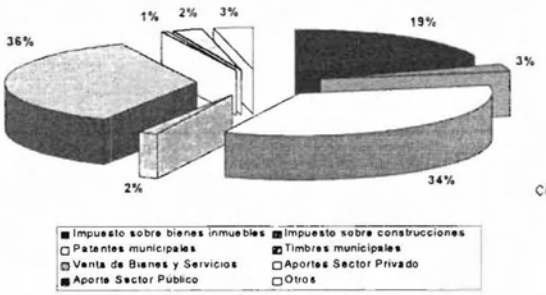
En términos administrativos se aprecia un cierto ordenamiento que no existe en otras municipalidades y unas finanzas relativamente sanas y que se pueden apreciar en los siguientes gráficos:

ESTADO DE RESULTADOS AL 31-12-98



Fuente: Municipalidad de Belén, 1998.

PRINCIPALES INGRESOS PARA 1999



Monto
¢629.142.000

El hecho de que la mayor parte de su extensión esté dedicado a las actividades industriales, comerciales y residenciales, hace que los ingresos propios tiendan a ser más significativos que los que perciben otras municipalidades de tamaño parecido. En el siguiente cuadro se describe la concentración de actividades por distrito.

DESCRIPCIÓN GENERAL

Distrito	Área km^2	Población	Actividad
San Antonio	3,17	8,245	Residencial y Comercial
La Ribera	4,17	5,152	Residencial e Industrial
La Asunción	4,47	2,726	Residencial e Industrial
Totales	11,81	16,123	

Fuente: Municipalidad de Belén, 1998.

En cuanto a la prestación de servicios, se aprecia que aun cuando hay en la mayor parte de los casos un ligero déficit y cierta morosidad, no representan un desequilibrio inmanejable, como en el caso de otras municipalidades.

Por otra parte, la recuperación del impuesto de bienes inmuebles, que es bastante significativa en este cantón, sirve para apuntalar algunos de los proyectos comunales que la municipalidad desarrolla. Además, en términos generales presenta un superávit que resulta raro en el caso de las municipalidades del país.

En concordancia con lo anterior, se aprecia que la valoración de la municipalidad que tienen los ciudadanos es, en general, muy favorable, lo cual contrasta con la visión negativa que predomina en gran parte de las localidades del país. Un 29,2% de los encuestados valoró a la municipalidad como muy buena, un 40,3% como buena, 16,6% regular y menos de un 8% la valoraron como mala o muy mala.

La presidenta de la Asociación de Desarrollo de San Antonio, por ejemplo, manifiesta que la gestión municipal es exitosa. "De todo el país Belén es el que tiene un poquito mejor las carreteras, porque aquí los impuestos municipales sí se dan a valer, (...) porque en muchos casos usted tiene que pagar este impuesto (...) y no se llega a ver. Aquí se llega a ver la plata de los impuestos."[3]

Ahora bien este funcionamiento no supone necesariamente que se haya vigorizado la democracia local, ni que el gobierno local haya tenido posibilidad real de llevar a cabo un "plan de desarrollo" local. La municipalidad maneja una visión no planificacionista y se mueve a distancia de las actividades económico-productivas del cantón. Habría sí que señalar que se ha puesto en marcha una estrategia de monitoreo y control a las industrias que contaminan.[4] Ana Cecilia Barrantes, regidora de Belén, dice que a las industrias se les hace un control que es muy caro, pero que es la única forma de detectar si está contaminando.[5]

No existe, sin embargo, una política local industrial que permita evaluar la actitud sistemática del gobierno local de Belén respecto a las empresas que allí se han instalado. Podemos decir que no se observa, en sentido estricto, una práctica de concertación de la política local; sin embargo, la realidad que se deriva del hecho de que importantes industrias se hallen en el lugar hace que se den mecanismos de coordinación de "hecho".

Por otra parte, no deja de imponerse la determinación centralista. Las grandes empresas, por ejemplo, negocian con el Poder Central y no con la municipalidad –incluso a veces, ni con el Poder Central en sentido estricto, sino con CINDE que es una instancia corporativizada que funciona con cierta cobertura del marco institucional del Estado–; y esta basa buena parte de su acción en sus peticiones a las instancias del aparato institucional centralizado.

---

3. Entrevista realizada a Damaris Vives presidenta de la Asociación de Desarrollo de San Antonio de Belén, el 5 de noviembre de 1998.

4. Entrevista realizada la señora Lucrecia González, regidora de Belén, el 4 de noviembre de 1988.

5. Entrevista realizada a Ana Cecilia Barrantes, regidora de Belén, el 4 de noviembre de 1998.

Por último, podemos decir que el caso que analizamos es el de una municipalidad de un cantón industrializado que no tiene política, ni estrategias de desarrollo industrial.

LA VISIÓN DE LOS EMPRESARIOS SOBRE LA GESTIÓN MUNICIPAL

Las actividades que desarrolla la municipalidad en general son vistas favorablemente por los empresarios, quienes consideran que se trata de un gobierno local que a través del tiempo ha sido dinámico y con una actitud colaborativa respecto a las empresas. El gobierno local es consciente de la importancia de la presencia de las empresas en el cantón y asume el rol de facilitador de las condiciones básicas de infraestructura que estas requieren para su funcionamiento. Además, es condición básica para la consecución de cierto tipo de apoyo a proyectos comunales concretos que ofrecen las empresas.

Intel, por ejemplo, parte de que la municipalidad les da el mismo tipo de tratamiento que al resto de las empresas instaladas, aunque un miembro del concejo admitió que esta entidad no tuvo que pagar los impuestos por construcción; sin embargo, la relación es muy buena. Danilo Arias manifiesta lo siguiente: "sí tengo que decir y es de apreciar el nivel de relación que mantenemos nosotros, que mantuvimos con la municipalidad pasada cuando llegamos a este cantón y que tenemos actualmente, yo me atrevo a decir que mantenemos actualmente, yo me atrevo a decir que mantenemos un nivel de relación e interacción con ellos, que ninguna otra empresa. Interacción... no estoy diciendo ni sumisión, ni... de parte de nuestra a ellos o viceversa".[6] También señala que la "política" de la empresa en cuanto a la localidad se ciñe al ordenamiento normativo de la municipalidad,

> "nosotros sí reconocemos que la municipalidad en este caso es el ente guía y si nosotros lo que vemos es seriedad, visión, discusión de planes, etc.; Intel es muy dado a eso, es por ahí posiblemente por donde nos vamos a ir, nosotros no vamos de

6. Entrevista con el señor Danilo Arias, gerente corporativo y de asuntos externos de Intel, el 27 de noviembre de 1998.

pronto a, decir, bueno vamos a hacer un puente en un lugar equis porque a Intel le parece que hace falta o vamos a hacer más aulas en una escuela porque a Intel le parece. Obviamente que tenemos que tener alguna guía de personas que se desempeñan muy bien".

En la empresa Firestone también se evidencia una valoración positiva de la municipalidad. De acuerdo con el director de recursos humanos, la municipalidad ofrece la infraestructura adecuada para las necesidades de la empresa, aunque también utilizan los servicios de salud que brinda el cantón de Flores, porque Belén no tiene instalaciones.[7]

En el caso del Hotel Herradura se reconoce que se sostiene la relación normal con la municipalidad, pero que esta favorece los intereses de la empresa en la medida en que tiene buena infraestructura y que ofrece un paisaje limpio y una imagen de ciudad ordenada que permite que los clientes la visiten en lugar de ir a San José.

El Hotel Marriott se ha visto favorecido con la actitud de la municipalidad; "En todo momento hemos sentido un gran apoyo, cuando hemos necesitado algo la municipalidad siempre ha estado anuente a ayudarnos en todo."[8] Igual percepción tienen los personeros del Hotel Cariari, quienes han manifestado que la municipalidad siempre los ha apoyado y nunca les ha obstaculizado una gestión. Consideran que tiene una buena relación.[9]

LA PARTICIPACIÓN

La municipalidad no ha logrado suscitar la participación de la comunidad en las actividades que organiza. La mayoría de los encuestados (85,8%) afirma no haber participado en las actividades. Esto, sin embargo, lejos de resultar excepcional, confirma el

7. Entrevista realizada a Germán Espinoza, director de recursos humanos de la Firestone, el 19 de enero de 1999.

8. Entrevista a Diana de Rojas, asistente ejecutiva del Hotel Costa Rica Marriot, el 19 de noviembre de 1998.

9. Entrevista realizada a la señora Olga Zumbado, secretaria ejecutiva de la Gerencia General Hotel Cariari, el 19 de enero de 1999.

comportamiento que a nivel nacional han mostrado históricamente las colectividades locales respecto a las políticas locales municipales.

Las respuestas afirmativas y negativas no tienen ninguna correlación con el tipo de arraigo que tienen los betlemitas, ya que los porcentajes se distribuyeron en términos semejantes entre quienes nacieron en el lugar y quienes no lo hicieron. En otros términos, la baja participación de los ciudadanos en las actividades organizadas por la municipalidad tiene que ver más con su propia incapacidad para generar adhesión y con la imagen deteriorada que tiene esta instancia como órgano de gobierno que con el nivel de cohesión o integración de la sociedad local.

La municipalidad ha propiciado espacios y mecanismos para que los ciudadanos sean escuchados y para que participen en algunas de las actividades; no obstante, la respuesta, a pesar del reconocido nivel organizativo de la comunidad, no siempre es positiva.

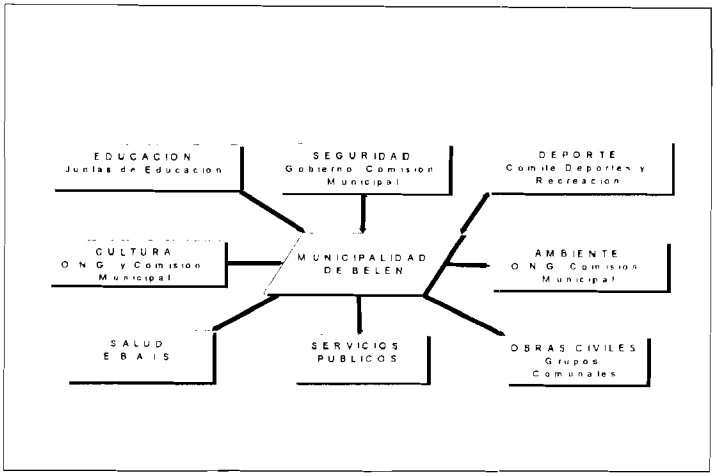
En principio la información permite establecer que la sociedad de Belén no muestra compromiso con las actividades desarrolladas por la municipalidad. Esto por supuesto no significa que no haya participación de la sociedad en las tareas que tienen que ver con la gestión de "lo público-local." Quienes respondieron que no participaban fueron fundamentalmente mujeres (57,8%). Este dato, sin embargo, hay que relativizarlo en vista de que un buen porcentaje de las personas entrevistadas fueron mujeres (65,8 %). Además, hay que considerar que la participación comunal en el país es limitada y sobre todo en el caso de las mujeres.

La presidenta de la Asociación de Desarrollo de San Antonio señaló que la municipalidad siempre los participa en las actividades que organizan.

> "En lo que es comisión de salud y todo eso involucran a la comunidad, nos llaman a la municipalidad, para, también, cualquier taller, cualquier proyecto, al menos ahorita que están en lo del agua y todo eso, entonces lo llaman a uno para que participe con ellos".

Las organizaciones de la sociedad civil son varias destacándose las asociaciones de desarrollo.

RELACIÓN



Fuente: Municipalidad de Belén, 1998.

LA ASOCIACIÓN DE DESARROLLO Y SU PARTICIPACIÓN EN LA GESTIÓN LOCAL

La relación de la municipalidad con las asociaciones, no parece tener el mismo nivel de desacuerdo o de conflictividad que presenta en otras localidades del país. Existe una relación básica con las organizaciones del lugar y existe también una relación con las empresas, pero con el fin de que apoyen algunas de las gestiones que desarrolla la municipalidad.

Diríamos que se ha dado el refuerzo de vínculos inter-comunitarios que hacen pensar en una sociedad local más organizada, más integrada funcional y simbólicamente. De esa manera se consolidan nuevas identidades y nuevas solidaridades.

La asociación desarrolla actividades de apoyo a los sectores pobres e impulsan proyectos como arreglo de vías, de acera, cordón y caño, y están esperando desarrollar un proyecto de vivienda (tipo

de actividades como las desarrolladas por las municipalidades). En este momento no se están desarrollando esas actividades y la presidenta manifiesta que "sólo estamos a la espera del proyecto de vivienda (...), el lote que pensamos adquirir es un lote del gobierno y por medio del diputado Horacio Alvarado, estamos haciendo las gestiones para ver si lo pasan a nombre de la Asociación de Desarrollo para empezar el proyecto". El proyecto involucraría a 150 familias.

Dice que la asociación tiene relación con la municipalidad, con otras organizaciones y con instituciones del Poder Central, pero sobre todo con la primera. Se ha establecido una relación armoniosa entre estas dos entidades, de manera tal que cuando las asociaciones entregan los proyectos generalmente se incluyen en el presupuesto del año. La asociación sirve, de acuerdo con la dirigente, como correa de transmisión entre la municipalidad y la sociedad local. Esto se acerca más al esquema constitucional que teóricamente se ha establecido, según el cual estas dos entidades deben realizar tareas de coordinación y de colaboración, y no convertirse en rivales como sucede con frecuencia. La dirigente señala que con frecuencia la gente no plantea sus problemas directamente a la municipalidad "...entonces los traen a la asociación, porque después de la municipalidad, la organización un poquito más fuerte es la Asociación de Desarrollo, entonces, llegan a la Asociación y la Asociación los trasmite a la municipalidad, y ya ahí se le buscan soluciones".[10]

Muestra de las relaciones de colaboración es que la municipalidad le ha pedido a la asociación que colabore en algunos proyectos como el de la policía municipal.

Tiene relación con el EBAIS; "La municipalidad gira los fondos para el EBAIS de Belén a la cuenta de la asociación y la asociación es la que hace los pagos (...) porque ellos no tienen cédula jurídica, y ya por firmado ellos van a seguir manejando los recursos."

La asociación también ha mantenido relación con industrias, sobre todo, Intel. La presidenta de la Asociación de Desarrollo de San Antonio de Belén, manifestó que cuando hubo un tornado, el 18 de octubre del año pasado, Intel ayudó a repartir materiales.

10. Entrevista realizada a la señora Damaris Vives, ya citada.

Actualmente están tratando de coordinar varios proyectos. "Intel es una institución que ahora nos está involucrando mucho."

EL PETITORIO LOCAL Y LAS SALIDAS PÚBLICA Y PRIVADA

La comunidad lo mismo que la municipalidad han entendido que sus posibilidades de gestión dependen de la respuesta que obtenga su petitorio ante las instancias públicas (centrales y locales) y ante las empresas. Pero las instancias gubernamentales, en general, se ven alcanzadas por el planteamiento de demandas locales y las empresas privadas, por su parte, comprenden que sus posibilidades de funcionamiento dependen en buena medida de su armonía con el entorno social: es así como desarrollan acciones de "colaboración" con la comunidad que van en el sentido de atender algunos de los puntos del petitorio local, aunque no siempre sin impregnarlos de sus intereses particulares. Por ejemplo, en el caso de Intel se proporciona apoyo a las escuelas tratando de mejorar la calidad de la enseñanza del inglés, pero con el propósito de reforzar a mediano plazo la calidad de los posibles oferentes.

La Empresa Firestone ha partido de la idea de tener una buena relación con el entorno –la política del "buen vecino", de acuerdo con las palabras del director de recursos humanos– y han desarrollado proyectos en la comunidad. Al respecto el entrevistado señaló dos proyectos: la colaboración con una escuela y un proyecto de trabajo comunal. Respecto al primero dice que:

> "Nosotros adoptamos la escuela de la Ribera de Belén como parte de un proyecto de apoyo a la comunidad, en donde hemos hecho varias cosas: hemos instalado una sala de cómputo (...) Ellos tenían una salita muy humilde, nosotros la duplicamos, les regalamos una serie de cosas, computadoras, impresoras, tenían una impresora, ya tienen por lo menos diez más, les dimos quince computadora y nosotros estamos a cargo del mantenimiento de la sala de cómputo, hicimos también diez aulas para manejar un

proyecto muy interesante que es ampliar la jornada de trabajo de los chiquillos, con el propósito de incrementar las horas de inglés de ellos".[11]

Respecto al segundo, dijo que han iniciado un proyecto para que cada empleado habilite ocho horas anuales para un trabajo comunal orientado a resolver necesidades de la comunidad tales como siembra de árboles, limpieza de cuencas, pintura de escuelas, de colegios, construcción de alguna cosa;

"es decir, vamos a hacer una serie de proyectos donde vamos a poner a nuestra gente, que son casi 700 personas, a trabajar mínimo ocho horas al año en beneficio de la comunidad. Es un trabajo como en la Universidad, pero nosotros los vamos a hacer trabajo comunal".

Intel, por su lado, parte de toda una consideración conceptual respecto a su participación en la gestión local. El funcionario de Intel que se entrevistó afirma que esta corporación tiene toda una filosofía respecto al entorno de la planta:

"nosotros no escogemos cantón, nosotros escogemos una ubicación geográfica y una vez que la escogemos hacemos todo lo posible por convertirnos en una parte integral de esa ubicación geográfica, sea como sea, en este caso se llama Belén, nosotros en inglés le decimos "be an asset to the community", en español "ser un activo para la comunidad" y como le digo yo a la gente de Belén, a veces nosotros somos muy necios metiéndonos mucho con ellos tanto en términos de contribuciones económicas como en términos de activismo corporativo en la comunidad, nosotros creemos que, por ejemplo, los estándares corporativos con que nosotros funcionamos pueden ser trasladables a elementos organizativos de la comunidad, sobre, por ejemplo, como planear mejor el desarrollo comunitario, como hacer mejor una calle,

11. Entrevista realiza al señor Germán Espinoza, director de recursos humanos. Firestone, el día 19 de enero de 1999.

cosas de esas, nosotros no le enseñamos nada a nadie, nada más cómo nosotros hacemos las cosas."

Para operacionalizar esta visión se plantean la identificación de diferentes grupos comunitarios en áreas que han sido definidas como prioritarias por la empresa tales como la educación, la concientización ambiental y el mejoramiento de la calidad de vida y trabajan directamente con esos grupos. Se ha establecido un departamento que se llama de Relaciones Comunitarias cuyo fin es mantener relaciones con esos grupos.

La participación de las empresas hoteleras en la satisfacción de algunas de las demandas de la comunidad es variada. El Hotel Herradura se ha mantenido al margen, el Marriot sí ha considerado algunas de las demandas planteadas por la comunidad. De acuerdo con la asistente ejecutiva del Hotel, hay un proyecto ambiental en el cual el hotel está involucrado directamente, y cuando la municipalidad ha tenido necesidad de algún lugar adonde reunirse, "nosotros estamos siempre presentes y más que dispuestos a ayudarlos, en realidad así hemos tratado de ayudar; en diciembre también, hemos donado regalos para diferentes comunidades aquí cercanas, esa es nuestra prioridad porque nosotros lo que hacemos es que manejamos un presupuesto para todas estas cosas, como le digo, primero Belén, si después queda para otros un poquito más pues entonces lógicamente que se hace también. Marriott va a desarrollar un nuevo programa, pero es algo que todavía no se está implementando, es precisamente proyectarnos más hacia la comunidad, así que ese es un programa nuevo de Marriott internacional que se va a estar trayendo a todos los diferentes hoteles, ya eso se va a estar presentando ahora en una reunión de gerentes generales en febrero así que hasta ese momento es que vamos a obtener ya más conocimiento de cómo es que va a operar este nuevo programa."[12]

El Cariari, por su parte, ha proporcionado colaboración, cada vez que la municipalidad lo ha solicitado, una funcionaria de la gerencia general ha manifestado lo siguiente: "Nosotros colaboramos con donar basureros y ponerlos en varios lugares de la comunidad,

12. Entrevista realizada a Diana Rojas, asistente ejecutiva Hotel Marriott, el día 19 de enero de 1999.

también otra forma que tenemos de colaborar aunque no es directamente con la municipalidad es con las escuelas; las escuelas solicitan mucha ayuda cuando tienen actividades especiales".[13]

Por otra parte, habría que decir que las instituciones centralizadas no cumplen en Belén, el papel que pueden cumplir en otras regiones del país ni tienen tanta presencia, debido a la cercanía que tiene este cantón de grandes centros urbanos como San José y Heredia.

LA REPRESENTACIÓN DE "LO INDUSTRIAL" POR PARTE DE LOS ACTORES LOCALES Y LA SOCIEDAD LOCAL

En general, la sociedad local ve con buenos ojos la presencia de industrias en el cantón, aunque no dejan de desconocer que eso ha significado también la presencia de algunos problemas como el cambio en el estilo de vida del cantón[14] y problemas ambientales, los cuales han sido más resentidos por algunos segmentos poblacionales y han adquirido en algunos momentos un tono de real conflicto. Una regidora pone de manifiesto esta situación cuando señala que la industria permite la absorción de la fuerza de trabajo, pero "según el producto que industrialicen puede perjudicar a la comunidad".[15]

Los funcionarios y políticos municipales si bien reconocen la importancia de la presencia de las industrias en la solución de los problema de empleo y en la generación de ingresos para la municipalidad que pueden traducirse en proyectos comunales, son muy cautelosos cuando se refieren a las bondades, ya que toman en cuenta las dificultades que existen con algunas de las empresas que generan una alta contaminación.

---

13. Entrevista realizada a Olga Zumbado, secretaria ejecutiva de la Gerencia General del Hotel Cariari, el 20 de enero de 1999.

14. "Se han perdido muchas de las buenas costumbres de pueblo, hemos notado que Belén no es lo bonito de antes." Ana Cecilia Barrantes, entrevista ya citada.

15. Entrevista a la señora Ana Cecilia Barrantes Araya, ya citada.

Los funcionarios de hotel que fueron entrevistados consideran muy positiva la instalación de empresas industriales en el cantón. Olga Zumbado, del Hotel Cariari, refiriéndose a este tema, ha dicho que:

> "Ha sido algo muy positivo porque ha abierto un poco más las oportunidades de trabajo y de extensión para tener más opciones, por ejemplo ahora con este movimiento que tenemos Intel, usted tal vez vio la cantidad de trabajo que ha generado, ellos tienen también como política pues ayudar a la gente de la zona, tanto como traer gente de afuera, entonces yo creo que es un impacto positivo".[16] La funcionaria del Marriot también lo considera como "muy beneficioso para todos."

La Asociación de Desarrollo de Belén tiene una percepción positiva de Intel y de las otras empresas. Dicen que es bueno que las empresas estén en ese cantón porque dan trabajo a mucha gente no solo de Belén y, con eso ayudan al desarrollo del cantón, al contrarrestar el desempleo; luego señala lo siguiente: "aquí en Belén el que es desempleado es porque es vago, porque no quiere trabajar".

Dice la presidenta de la Asociación de Belén que las empresas ayudan a la municipalidad y que también participan en proyectos en educación.

> "Ellos aportan suficiente a lo que es el Liceo de Belén,[17] la Escuela España, la Escuela Fidel Chávez, lo que es toda la educación aquí en Belén, la educación que no es privada..."

La asociación no tiene ninguna posición respecto a las empresas.

---

16. Entrevista realizada a la señora Olga Zumbado, ya citada.

17. Existe toda una propuesta elaborada por la municipalidad a partir del diálogo con distintos actores de la localidad para impulsar una "nueva oferta educativa" que toma en consideración el "entorno laboral" y que coincide con las expectativas de algunas de las empresas como Intel. Véase *Municipalidad de Belén Propuesta de la Comisión Municipal para la nueva oferta educativa del Liceo Belén*. Mimeo. y Debora Spa *Atrracting high technology Investment Intel's Costa Rica Plant*. The Foreign Investment Advisory Service. s. f. Mimeo.

Belén es un cantón que encarna la idea de progreso que las corrientes de la "modernización económica " preconizaron. Es un espacio en el cual los procesos de mundialización de la economía han tenido influencia directa y en donde los ciudadanos manejan una imagen de su sociedad local como una sociedad exitosa.

Quienes dicen sentirse orgullosos señalaron como principal razón que Belén es un cantón progresista (40,3%), luego que es un cantón sano y tranquilo (35,3%) y de buenas costumbres (10,8%).

Un 46,2% considera que se siente diferente y un 48,3% dicen que no que toda la gente es igual. Un 85,5% señaló que siente que tienen raíces en ese lugar y las razones son porque son oriundos del lugar o porque su familia es de ese lugar. Los pocos que dijeron no sentirse orgullosos de vivir en el cantón argumentaron el asunto de la contaminación.

Como ya lo hemos señalado, el discurso de la modernización que manejan las empresas coincide perfectamente con la autopercepción o autorrepresentación que tienen los habitantes de ellos mismos y de su comunidad. Es precisamente esa autorrepresentación como cantón progresista lo que le ha valido para ser considerado como un buen medio de instalación de las industrias. No es gratuito que Intel, que constituye el símbolo de la nueva revolución tecnológica en el país, se haya instalado en el lugar.

La representación que se hacen de ellos mismos como colectividad tiene un asidero real en lo que acontece en este pequeño cantón, ya que sus habitantes gozan en términos generales de algunas posibilidades de inserción laboral que no tienen otras localidades del país.

En síntesis, podemos decir que la identidad y la autopercepción de la sociedad como progresista y moderna se constituye en una ventaja comparativa.

La historia material, dice Marramao, es el producto de actores cuyas acciones están orientadas por modelos culturales determinados. Por tanto, es claro que las representaciones sociales que constituyen

los modelos culturales tienen un efecto directo sobre el comportamiento político y socio-económico de los individuos. Retomando a M. Paicheler, Vujosevich señala que "Las representaciones sociales deben concebirse a la vez como filtros cognitivos y como factores que predisponen a la acción en sociedades o grupos sociales particulares" (Vujosevich, 1998: 40).

En este sentido, habría que decir que las industrias instaladas en el lugar, y sobre todo Intel, han afectado el plano de las identidades al favorecer el refuerzo simbólico de la modernización mediante una especie de proceso de "iconorradiación".

Los actores locales, si bien manejan tiempos distintos, comparten la cosmovisión que ve en lo moderno una reafirmación de la identidad de la localidad. Esto ha llevado a que se den algunas coincidencias entre la política local y la estrategia industrial, gubernamental y corporativa, aunque por las características de la municipalidad, habría que pensar que estamos en presencia de un natural desencuentro, debido a la fragilidad institucional que muestran estos órganos en todo el país y a la noción de "lo local" que manejan las empresas, la cual por lo general sobrepasa el cantón y tiende más bien a coincidir con el territorio nacional.

Intel se instala en la Administración Figueres y la municipalidad es relativamente nueva, por tanto no existe, al menos con los actores actuales, acumulación de tensión. En la Administración anterior el presidente anunció la nueva revolución tecnológica a partir de la instalación de Intel, líder mundial de la fabricación de microprocesadores para informática, con una inversión de 500 millones de dólares. "La selección de Costa Rica como lugar de establecimiento de dicha empresa se debería en gran parte precisamente a la 'inversión histórica' o sea a la atención que los primeros gobiernos liberacionistas habían dedicado a la educación por lo que los inversores encontrarían en el país una mano de obra con buena formación." Se calcula que finalmente la industria dará empleo a 3.500 personas. Durante el acto de inauguración que tuvo lugar en marzo de 1998, el presidente Figueres calificó la instalación de la fábrica como "un esfuerzo por convertir a Costa Rica en la capital de la alta tecnología de América Latina", esperando que la empresa estadounidense atraería unas 40 empresas "satélites" que

convertirían a Costa Rica en una especie de "Valle Silicona Sur". En palabras del entonces presidente: "Se suma Intel a una alianza estratégica en nuestro país, que no cabe la menor duda cambiará las cosas para siempre en Costa Rica y definirá el rumbo que ha de seguir nuestra nación" (*El Parcial*). Figueres insistió en la tesis de que la modernización no se detiene.

Un alto funcionario de esta empresa ha dicho que básicamente se tomaron en cuenta tres cosas: "primero el nivel educativo de las personas que hace factible, poder operar una planta de este tipo, entonces, la disponibilidad del recurso humano calificado (...), suena como "cliché".pero así es ... por otra parte la ... lo que la compañía percibe como seguridad jurídica en el país, respeto a la ley, etc., etc., y por ultimo, verdad, el otro "cliché" que es la estabilidad política y económica en el país, te lo pongo también en términos relativos, en una empresa como Intel, o Intel en particular, por la naturaleza de sus operaciones, no puede hacer "plantitas" o plantas pequeñas, "desmontables", digámoslo así. Es decir, cuando hacemos inversión de capital es inversión, primero muy significativa y segundo, la compañía hace un proceso de evaluación muy estricto, para asegurar que su capital quede protegido, así es que, el raciocinio detrás de eso, la seguridad jurídica, etc." Además, agrega, es un hecho constatado, no solo por Intel, sino por las encuestas que Intel mismo ha pagado en la comunidad para darse cuenta de cuál es el nivel de escolaridad.

Intel juega con la infraestructura organizativa creada ya que buscan un lugar en donde la organización exista. Al respecto, el entrevistado manifestó que se opina que es una de las comunidades más organizadas "desde el punto de vista del activismo comunal. Es sorprendente que dada la pequeñez demográfica, haya tanta organización. Nosotros, por ejemplo, solitos en Intel identificamos a más de 40 organizaciones comunales de un tipo u otro, caritativas, culturales, deportivas, etc., en una población de 18.000 personas eso es mucho. Bueno, yo diría que eso sería lo primero y lo genérico, y lo otro sería, ya a nivel un poco más del manejo administrativo del cantón y esto sin lanzar lisonjas a nadie, pero es uno de los pocos cantones donde yo, como costarricense puedo, decir que se piensa un poco en términos de una visión de futuro, para

planear las cosas, a nivel de infraestructura, de incluso de desarrollo educativo comunal (...)."

Esta visión hace parte de toda una conceptualización sobre la localización de la industria y la creación de un "milieu" local.

Como puede observarse, las consideraciones que llevan a escoger Belén como sede de Intel han sido las mismas que analíticamente han sido identificadas en la estructuración de los distritos *high-tech*. A saber:

- A leading scientific university and associated research complex
- A prestigious industrial or science park
- A desirable social environment to attract and retain high calibre personnel
- Provision of venture capital
- Public support for innovative technology
- A facilitating labour market providing the requisite skills (Garnsey, 1998: 362).

Uno de los aspectos fundamentales es el nivel que en general muestra el medio respecto a la producción de conocimiento científico y tecnológico.

> "Today's teechnology-based industry is distinctive in its dependence on scientific and technical knowledge and on the importance of proximity for shared learning. Innovative firms in electronics, instrumentation, computing, telecommunications, biotechnology and R&D, are the sources of technologies for new global industries. Firms in emerging industries tend to cluster around major scientific institutes and universities where such knowledge is generated" (Garnsey, 1998: 361).

En este sentido, Costa Rica fue visto como un ambiente muy adecuado por la alta calidad de los profesionales que se forman en el país y por la existencia de centros de investigación tecnológica.

Ahora las consideraciones han sido de tipo general; es decir, hacen referencia al ambiente que presenta el país y algunas de tipo local, como la ubicación estratégica.

En la administración actual se ha mantenido con la misma línea. El presidente Rodríguez ha dicho que Intel es el mejor embajador de Costa Rica ante el mundo.

DEL PROGRESO IMAGINAL AL PROGRESO REAL

El sentido extrovertido de la actividad industrial hace que de las ganancias generadas poco se quede en el cantón, por tanto, muchas industrias concentradas no es sinónimo automático de bienestar. Pero sí es cierto que ofrece mayores posibilidades de inserción laboral que otros cantones.

Sin embargo, en el imaginario de la sociedad de Belén se ha fortalecido la idea de que más cantidad de industrias es sinónimo de más desarrollo local, lo cual se pone de manifiesto en las declaraciones de los distintos actores entrevistados.

Esta autorrepresentación de la localidad que se hacen los ciudadanos como parte de la sociedad local coincidió con la visión de los empresarios que se encontraban en busca de un espacio estratégico y de un contexto socio-laboral que facilitara los procesos de adaptación de la comunidad a los requerimientos de la actividad industrial.

En la percepción de los habitantes existe la certeza de que las empresas industriales han cambiado el lugar. Un 73,8% afirmaron que sí se habían producido cambios en el cantón a partir de la presencia de la actividad industrial. De los que piensan así, un 39,7% hicieron la primaria o no la completaron. Un 20% estudios secundarios y un 14,2% secundaria completa. Un buen porcentaje de la población considera que el cambio ha sido bueno 66,1%, un 21,8% que ha tenido efectos positivos y negativos, y un 11,7% que ha sido malo.

La mayor parte de quienes contestaron bueno, malo o ambos eran mayores de 31 años. Pero de los menores de 20 años la respuesta con

mayor porcentaje fue ambos (2,1% del 4,6% de quienes se incluyeron en este grupo etario).

Los que respondieron que el impacto es bueno fueron en su mayoría personas con primaria o menos (38,9%), seguido por 15,1% de quienes hicieron secundaria y 12,1% de quienes completaron la secundaria. De los que respondieron que el impacto ha sido malo la mayoría habían completado la secundaria 4,2% del 11,7%.

Dentro de las razones por las cuales se considera que ha impactado a la comunidad, se encuentra, principalmente, el trabajo (70,6%) y quienes por edad están más presentes son los de 31 años y más (un 55,5%); la mayor parte de los que contestaron trabajo y mejoras en el pueblo tenían primaria o menos (un 39,9% y un 8,0%) Luego sigue con un 13,9% consideran que hay impacto porque realizan mejoras en el pueblo como escuelas y calles.

Dentro de los que mencionan que ha sido negativo, la mayor parte se ubica en el grupo de edad de 31 años o más y señala razones como que hay pérdida de identidad, el empleo es para los foráneos, llegan inmigrantes con otras costumbres, hay contaminación.

De los que nacieron en el cantón, un 31,8 dijo que el impacto era positivo, un 5,9% que era malo y un 9,6% que ambos; sin embargo, de los que nacieron fuera del cantón un 52,7 y un 34,3 lo consideraron bueno; un 5,8% malo, y un 12,1 ambos.

La representación de la realidad de las bondades de la industria sobrepasa la misma realidad, ya que por ejemplo la visión que se tiene de Intel, lleva a hacerles creer que proporciona trabajo (57,5%) y muy pocos señalaron que daban empleo a foráneos 2,1%. Sin embargo, los encargados de Intel admiten abiertamente que la mayoría de sus empleados no son de ese cantón. y señala que tienen muy bajo nivel escolar. Del total de 2.100 empleados solo el 10% es de Belén.[18] Igual situación se produce en Firestone.

La baja escolaridad podría estar asociada a la demanda de fuerza de trabajo que plantea una zona industrializada que, en general, con excepción del nuevo tipo de empresas de alta tecnología, requirió de trabajadores con poca calificación. No deja, sin embargo, de resultar curioso que el "progresismo" sea mito cohesionador de una sociedad

18. Entrevista realizada al señor Danilo Arias, ya citada.

que no muestra mayor escolarización. El mencionado funcionario de Intel ha dicho "cuando empezamos a reclutar personal el año pasado hicimos un esfuerzo consciente por contratar gente de Belén; es decir, cuando había dos candidatos, con las mismas calificaciones, profesionales, etc., y uno de ellos era de Belén eso era una ventaja para esa persona, tendíamos a contratar a esa persona, el esfuerzo llegó a (...) que incluso abrimos una oficina de reclutamiento en el centro del cantón; pero, ¿qué sucede? Hay que darse cuenta de que el cantón de Belén tiene estándares educativos muy bajos y nosotros nos dimos cuenta de la siguiente manera: recibimos más de 800 aplicaciones de trabajo y únicamente el 25% de las personas tenían la secundaria terminada, ya con eso eliminamos –para efectos de Intel– a todas esas personas porque no las podíamos emplear, así que la razón es esa, la baja escolaridad".

Los proveedores en general son empresas nacionales, pero no necesariamente del lugar. No se observan actividades productivas o de servicios que convivan simbióticamente en este territorio. Por tanto, no crean, en general, otras formas de inserción laboral, aunque está previsto por la visión con la que funciona Intel que en algún momento se logre crear tal ambiente.

Las empresas mundializadas han generado fuentes de empleo que en algunos casos son satisfechas por la población de Belén y en otras oportunidades por personas que proceden de otros lugares. Por ejemplo, en el caso de la industria hotelera encontramos posiciones diferentes respecto a la visión de la gente que se recluta y eso se expresa en la composición de la planta de trabajadores. En el caso del Marriot pudimos establecer que si bien en un principio se sostuvo con personal compuesto en buena medida por extranjeros, posteriormente dio un giro en sentido opuesto que la llevó a contratar a casi solo nacionales. En la actualidad se parte de que es mejor contratar a gente del lugar y darles la formación requerida.

El Cariari y el Herradura por su lado, contratan a gente que procede en su mayoría de otros lugares y no del cantón.

Hay un sector de los pobladores que piensa que Intel contamina y que se representa en la encuesta con un porcentaje de un 13,8%. En ese sentido, podemos decir que, a pesar de mostrar el horizonte de un cantón progresista y "globalizado", ha chocado con la gestión que han desarrollado algunos segmentos de la población y organizaciones respecto a la instalación en ese lugar de las grandes industrias electrónicas. Grupos de ecologistas y organizaciones de barrio han luchado por impedir que las modificaciones sustanciales que provoca en el espacio y en la cotidianidad de los ciudadanos el establecimiento de estas grandes empresas se realicen sin el debido control y sin la evaluación del impacto que van a tener en la localidad. Al respecto, puede mencionarse las manifestaciones de protesta que se han realizado por la instalación de Intel, por considerar que crea condiciones que perjudican la salud y contaminan el ambiente.

Desde el punto de vista de Intel, el problema se explica de otra manera. Se trata de la gestión desarrollada por un grupo de "activistas pseudoambientalistas que en su mayoría son de la localidad." Danilo Arias dice que todos son de Belén, excepto uno que es el estratega político que no es de la comunidad y manifiesta que "no quiero darle ni siquiera importancia relativa a ese grupo porque no la tiene, pero, es parte de la reacción, si ese grupo, nosotros como empresa, quería empezar por ahí, padecemos o padecimos, fue algo que ninguna otra empresa en Costa Rica, en la industria aparte del pasado bananero y todo eso, ha sufrido y es tener a un grupo de enemigos dedicados a desinformar sobre nosotros, es este pequeño grupo del cual te estoy hablando, este grupo se dedicó durante varios meses a desinformar a la comunidad, ellos fueron entrenados por organizaciones radicales americanas, ellos mismos lo dicen por ello lo digo tan abiertamente y nosotros lo que hicimos fue, bueno, está bien, que digan lo que quieren, la realidad se va a encargar de desmentir todas las elucubraciones teóricas que ellos hacen; lo que nosotros estamos haciendo ahora precisamente después de que todas estas gentes dijeron eso es no quedarnos callados sino traer a la gente a que constate la realidad de lo que esas personas dijeron y lo que Intel hace, que vean

los programas comunitarios que tenemos y en ese sentido estamos, pero, diay, la reacción en términos generales comunitaria en general ha sido muy neutral y de hecho y eso te lo tengo que pedir que guardes en confidencia, las encuestas que nosotros hacemos, sabiendo la gente de Belén que son pagadas por Intel, nos dicen que tenemos una excelente imagen a nivel comunal y, sobre todo a nivel nacional, pero también reflejada a nivel comunal, lo cual es relativamente sorprendente tomando en cuenta esta campaña (...) que ninguna otra empresa lo ha sufrido".[19]

CONCLUSIONES

La reflexión realizada en esta investigación nos permite realizar las siguientes consideraciones finales:

En primer lugar, en lo que respecta al plano conceptual, hemos establecido que la relación entre los procesos de mundialización de la producción y las experiencias concretas de gestión política y económica de "lo local" reclama una reflexión singularizada que permita rehacer el contexto de encuentro entre las distintas propuestas de "desarrollo" de "lo local" que manejan los diferentes actores que se mueven en la escena local. En ese sentido, podemos decir que:

- Las lógicas de mundialización de la producción y las de gestión local no siempre son coincidentes ni establecen lazos armoniosos y funcionales. Aunque adelantamos que en el caso analizado si bien se reconoce una conexión esporádica entre la lógica de funcionamiento de las empresas "globalizadas" y la dinámica municipal, ésta tiende a la compatibilización de intereses debido a las características particulares de la municipalidad (que se proyecta como "progresista/moderna") y de las empresas, sobre todo Intel, que se apoya en una concepción territorializada de sus acciones que la llevan a incorporar dentro de sus preocupaciones a la comunidad como parte del entorno, en su visión más amplia de constitución de una especie de "distrito *high-tech*".

19. Entrevista realizada al señor Danilo Arias, ya citada.

- No existe una visión unívoca de desarrollo local. Por el contrario, existen diversas discursividades de "lo local" que son puestas en juego por actores locales, nacionales y/o extranacionales en un contexto en el que incluso la escala territorial de "lo local" puede ser diferente.

En segundo lugar, habría que decir respecto del caso analizado que se trata de una localidad que ha sido alcanzada por las nuevas formas de desterritorialización/reterritorialización de la producción mundial, en un proceso de lo que ha sido denominado "neomodernización".

La escena local cambia sustancialmente con la instalación de Intel, una de las empresas de alta tecnología más poderosas del planeta. La situación resulta totalmente novedosa por tratarse de una corporación que se instala a partir de consideraciones diferentes a las que animaron el establecimiento de las plantas o fábricas que se establecieron anteriormente en el lugar. La valoración positiva de las calidades educativas que muestra el país, la existencia de centros de formación e investigación universitarias de alta calidad, más la estabilidad político-social, fueron elementos determinantes de la decisión tomada por esta empresa.

Habría que decir que este proceso no ha sido unilateral y que más bien hubo mucha participación del Gobierno de Costa Rica en las negociaciones con la empresa. Puede incluso decirse que esta gestión constituyó una apuesta del Gobierno a una nueva visión del "desarrollo" que pasa por la constitución de distritos industriales.

No obstante, es importante dejar claro que Belén se ha perfilado históricamente como una localidad de marcada "vocación" industrial. Ya desde las décadas del 50 y el 60 se establecieron varias empresas que fueron configurando este cantón como un espacio propicio para el establecimiento de industrias. La infraestructura desarrollada con participación de las distintas instituciones del Poder Central, de la municipalidad, de las mismas empresas y de la comunidad, más la posición estratégica que presenta –entre el Aeropuerto y San José– lo convierten en un territorio con mucho dinamismo económico. La actividad no solo se limita a la actividad industrial fabril o a la maquila, sino también al turismo, y los empresarios y comerciantes

que han radicado sus actividades en esa localidad no son sólo extranjeros también existe un grupo importante de nacionales.

En síntesis, podemos decir que se da una superposición de gramáticas territoriales diferentes que expresan la complejidad de la relación entre "lo global" y "lo local" en el mundo actual, y sobre todo, en el contexto de un país pobre.

Esta manifestación en el campo de "lo productivo" y de "lo empresarial" no podría comprenderse sin tomar en consideración el contexto de la modernización como "idea vivida" por la comunidad. En efecto, la autopercepción o autorrepresentación de la comunidad como sociedad "moderna", la proyección de la municipalidad como "entidad" también moderna y la idea de que el bienestar de la sociedad local pasa por reafirmar esa identidad moderna y progresista hace que la visión del desarrollo se apoye en un deseo general de "más modernización". No es casual que esta idea de la comunidad como progresista haya estado presente en la mayoría de las respuestas de los encuestados. En este sentido, hemos manifestado que "lo local-identitario" ha sido muy funcional como punto de arranque de las actividades de mundialización.

En el campo de las representaciones que los actores se hacen sobre los otros actores, encontramos una tendencia generalizada a la valoración positiva. Los empresarios ven con buenos ojos la gestión de la municipalidad y el espíritu organizativo de la comunidad. Los gobernantes locales aprecian el hecho que las empresas se hayan instalado en el cantón y favorezcan la incorporación de parte de la fuerza de trabajo local. La comunidad tiene una visión positiva de la municipalidad, pues la ve dinámica y progresista y también de la empresa por considerar, aunque no siempre sea cierto, que ayudan a eliminar el desempleo.

Esta relativa comunión de intereses no es gratuita; cada uno de las partes de esta tríada valora a los otros dos como fundamentales para su desarrollo, lo cual ha hecho que se multipliquen los espacios de negociación y de colaboración. En efecto, la intervención de las empresas en la vida comunal por voluntad propia o por petición ha venido aumentando, al punto de que existe una instancia de coordinación que le da forma al petitorio local y a la participación o colaboración de las empresas. Por otra parte, la empresa atiende, de

alguna manera, las solicitudes de la municipalidad. La municipalidad, por su lado, brinda todas las facilidades posibles a las empresas para su funcionamiento a partir de la prestación de servicios; y respecto a la comunidad procura operacionalizar sus principales demandas, dándoles tratamiento ella misma o canalizándolas hacia instituciones del Poder Central, aunque, como ya lo hemos indicado, por el hecho de que la textura institucional de Belén por la cercanía con San José es endeble, las demandas muchas veces son planteadas directamente a dichas instancias. Para la comunidad las empresas son necesarias porque representan posibilidades de trabajo y de desarrollo; y la municipalidad es considerada como una entidad dinámica y compenetrada con los intereses de la localidad.

Finalmente, debemos señalar que la autorrepresentación que se hacen los ciudadanos sobre su comunidad no está despegada de la realidad. Al contrario, se trata de una localidad que muestra bajo desempleo y que por la utilización residencial del espacio pareciera estar convirtiéndose en un territorio en el cual la opulencia está cada vez más presente y las familias originarias de menos recursos han empezado a cederle el espacio a nuevos pobladores (profesionales atraídos por las grandes empresas) con estilos de vida diferentes.

BIBLIOGRAFÍA

Azais, Cristian, Antonella Corsani (1998): "Travail, territoire et post-fordisme". En: *Espaces et societes*, No. 92/93.

Badie, Bertran (1995): *La fin de territoires*. Fayard. París.

Beriain, Josetxo (1990). *Estado de Bienestar, planificación e ideología*. Editorial Popular, S. A. Madrid.

___(1995): "La integración en las sociedades actuales." En: *INGURUAK*, No. 11.

___(1996): *La integración en las sociedades modernas*. Antrhopos. Barcelona.

Boisier, Sergio (1991): "La descentralización: un tema difuso y confuso". En: Dieter Nohlen (editor) *Descentralización política y consolidación democrática*. Síntesis. Editorial Nueva Sociedad. Venezuela.

Cannac, Yves (1993): "Les enjeux et les voies de la modernisation de l' Etat". En: Yves Cannac *et al. Pour un Etat moderne*. Commentaire/Plon. París.

Carrier, Alain (1997): "Representations sociales et performation identitaire". En: *LABEL* No. 2.

Debuyst, Frédéric (1998): "Espaces et identités: propositions interprétatives". En: Frédéric Debuyst e Isabel Yépez del Castillo *Amérique latine. Espaces de pouvoir et identités collectives*. L'Harmattan. Lovaina la Nueva.

El Parcial (1998): Costa Rica: café, banano, turismo, Intel: El gran salto cualitativo? Documentación de Prensa. *El Parcial*, No. 43, noviembre.

Fuller, Norma (1998): "Discursos y representaciones de masculinidad entre varones de clase media del Perú". En: *Espacio Abierto*. Vol. 7, No. 1, enero/abril.

Garnsey, Elizabeth (1998): "The genesis of the high technology milieu: a study in complexity". En: *International Journal of Urban and regional Research*, No. 3 setiembre.

Hernández, María Eugenia (1974): Monografía del Cantón de Belén. Tesis de licenciatura en Geografía. Universidad de Costa Rica.

Jodelet, Denise (1991): "Representations sociales: un domaine en expansion". En: Denise Jodelet. *Les representations sociales*. PUF. Paris.

Kliksberg, Bernardo (1998): *Repensando el Estado para el Desarrollo Social: más allá de dogmas y convencionalismos*. San José. Mimeo.

Lagroye, Jacques (1991): *Sociologie politique*. Presses de la Fondation Nationale de Sciences Politiques. Paris.

Lara, María Pía (1992): *La democracia como proyecto de identidad ética*. Antrhopos. México.

Lechner, Norbert (1995): "¿Son compatibles modernidad y modernización? El desafío de la democracia latinoamericana". En: Romero Grompone (editor). *Instituciones políticas y sociedad*. Instituto de Estudios Peruanos. Lima.

Marramao, Giacomo (1989): *Poder y secularización*. Ediciones Península. Barcelona.

Moliner, Pascal (1996): *Images et representations sociales*. Presses Universitaires de Grenoble. Grenoble.

Municipalidad de Belén (1996): *Propuesta de la Comisión Municipal para la nueva oferta educativa del Liceo de Belén*. Febrero. Mimeo.

Offe, Claus (1997): *Les démocraties modernes a l' épreuve*. Editions L'Harmattan. París.

___(1988): *Partidos políticos y nuevos movimientos sociales*. Editorial Sistema. Madrid.

Peyrefitte, Marlyn (1998): "L'evaluation de processus d une politique publique territoriale". En: *Politiques et management public*. No. 2, junio.

Rivera, Roy (1995): *Descentralización y la metáfora del Estado*. FLACSO.

___(1995b): "La re-forma del Estado en Costa Rica". *Espacios*, No.6.

Sen, Amartya (1995): *Inequality reexamined*. Harvard University Press. Estados Unidos.

___(1993): *Ethique et économie*. PUF. París.

Sintomer, Yves; Le Saout, Didier (1997): "Roles et limites des institutions politiques dans les sociétés modernes. Une introduction a Claus Offe". En: Claus OFFE. *Les démocraties modernes a l' épreuve*. Editions L'Harmattan. París.

Spar, Debora. *Atracting high technology Investment Intel's Costa Rica Plant. The Foreign Investment Advisory Service*. s.f. Mimeo.

Stoffaës, Christian (1993): "Gestion publique, gestion privée, méthodes et outils. En: Yves Cannac *et al. Pour un Etat moderne. Commentaire*/Plon. París.

Tremblay, Diane-Gabrielle, Fontan, Jean-Marc (1994): *Le développement économique local*. Télé-Université.

Vujosevich, Jorge Alberto (1998): "Representaciones sociales y prevención del SIDA: un método para determinar perfiles de población". En: *Espacio Abierto*. Vol. 7, No. 1, enero/abril.